

**CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU**

**Contrato N° 03/2024. ADQUISICION DE CORTINAS PARA LOS DISTINTOS JUZGADOS DE LA
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU.**

Entre la **CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU**, domiciliada en la calle Dr. José Gabriel Duarte e/ Alfredo Villalba y Amado Britez Lovera, República del Paraguay, representado para este acto por el Pdte. del Consejo de Administración de la Circunscripción Judicial de Canindeyú, **Abg. Gustavo Hernán Britez Miranda**, autorizado mediante la Acordada N° 1724/2023, de la Corte Suprema de Justicia, de fecha 20 de Diciembre 2023, con Cédula de Identidad N° 909.784, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y por la otra, la firma **VIDRIERIA PAVAN**, con **RUC N° 4.437.859-.9**, con domicilio en la Av. Las Residentas e/ Gral. Díaz, de la ciudad de La Paloma del Espíritu Santo, representado por el **Sr. Cleiton Pavan**, con Cedula de Identidad N° 4.437.859, de nacionalidad Paraguaya, en su carácter de Propietario, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "**ADQUISICION DE CORTINAS PARA LOS DISTINTOS JUZGADOS DE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE CANINDEYU**" el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria: **ADQUISICIÓN DE CORTINAS PARA LOS DISTINTOS JUZGADOS DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CANINDEYÚ**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

- a) Contrato;
- b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
- c) Los datos cargados en el SICP;
- d) La oferta del proveedor;
- e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.



Abg. Gustavo H. Britez M.
Presidente
Consejo de Administración



3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 447.300.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de LICITACION DE MENOR CUANTIA NACIONAL N° 03/2024, convocado por la CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CANINDEYU. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 53/2024.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS..

GRUPO N°1- CORTINAS

Ítem	Descripción	VIDRIERIA PAVAN					
		Cantidad	CARACTERISTICAS			Precio Unitario (IVA incluido)	PRECIO TOTAL
			Marca	Fabricante	Procedencia		
1	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	6.16	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	1.170.400
2	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.27	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	621.300
3	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	19.62	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	3.727.800
4	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	4.65	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	883.500
5	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.67	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	697.300
6	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.97	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	754.300
7	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.77	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	716.300

Abg. GILBERTO Britez M.
Presidente
Consejo de Administración



**CORTE
SUPREMA
DE JUSTICIA**

CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CANINDEYU



Compromiso con la gente

8	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	5.25	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	997.500
9	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	5.55	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	1.054.500
10	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.76	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	714.400
11	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	8.25	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	1.567.500
12	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.3	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	627.000
13	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	1.2	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	228.000
14	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	5.5	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	1.045.000
15	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	4.69	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	891.100
16	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	7.56	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	1.436.400
17	Cortina vertical según E.T. del P.B.C	3.8	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	190.000	722.000
GRUPO Nº 2- ADQUISICION DE ALFOMBRAS							
1	Alfombra de lana según E.T del P.B.C	10.8	PAVAN	PAVAN	NACIONAL	138.500	1.495.800
TOTAL GENARAL							19.350.100

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **Gs. 19.350.100 (Guaraníes Diez y nueve millones trescientos cincuenta mil cien).**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato. **Así las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.**

Gustavo A. Britez M.
Presidente
Consejo de Administración



CORTE
SUPREMA
DE JUSTICIA

CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CANINDEYU



6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la suscripción hasta el 31 de diciembre de 2024.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del: Arq. Mariangel Lombargo Godoy Jefa de Sección de Obras Civiles.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZA EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas

Abg. Gustavo H. Britez M.
Presidente
Consejo de Administración



CORTE
SUPREMA
DE JUSTICIA

CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CANINDEYU



Compromiso con la gente

establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales..

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. IDIOMA DEL CONTRATO.

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. SUSCRIPCION.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Salto del Guaira, República del Paraguay, el día01.....del mes de Julio del año dos mil veinte y cuatro.

Sr. Cleiton Pavan.
Proveedor
VIDRERIA PAVAN

Abg. Gustavo Hernan Britez M.
CONTRATANTE
Pdte del Consejo de Administración

Abg. Gustavo H. Britez M.
Presidente
Consejo de Administración